



Società Consortile per Azioni con sede legale in Milazzo (ME)  
98057 - Contrada Mangiavacca  
Capitale Sociale Euro 171.143.000,00 interamente versato  
Codice Fiscale e Partita IVA: 04966251003  
C.C.I.A.A. di Messina - R.E.A. n° 171213

Casella Postale n.178  
Telefax: 090 9232200  
Telefono: 090 9232.1 (selezione passante)



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

Riferimenti da citare nella risposta

Prot. 086/DIRGE/GD/ab

E.prot DVA - 2013 - 0020864 del 13/09/2013



Milazzo, 03.09.2013

RACCOMANDATA A/R

Spett.le  
**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare**  
Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA

**Oggetto:** Raffineria di Milazzo S.C.p.A – Decreto di Compatibilità Ambientale/Autorizzazione Integrata Ambientale [DVA-DEC-2011-0000255 del 16/05/2011] per l'esercizio della Raffineria sita nel Comune di Milazzo (ME) - Comunicazione di modifica non sostanziale ai sensi art.29-nonies, comma 1 del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.

La Raffineria di Milazzo S.C.p.A. (nel seguito "la Raffineria") è intestataria del Decreto di Compatibilità Ambientale/Autorizzazione Integrata Ambientale (Decreto AIA/VIA) Prot. DVA DEC-2011-0000255 del 16/05/2011 rilasciata dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. Tale Decreto prevede all'art.1 c. 20 che la Raffineria è comunque tenuta al rispetto di tutte le prescrizioni contenute nel Decreto di Autorizzazione Integrata ambientale (Decreto AIA) Prot. DVA-DEC-2011-0000042 del 14/02/2011.

Con la presente si informa codesto spettabile Ministero che la scrivente intende realizzare un adeguamento tecnologico del sistema di misurazione di portata dello scarico a mare dell'impianto di trattamento acque di scarico presente in Raffineria, migliorando le performances della strumentazione attualmente utilizzata.

La scrivente ritiene che le modifiche illustrate nella Relazione Tecnica allegata alla presente siano da considerarsi non sostanziali ai sensi dell'art.5, comma 1, lettera I-bis) del D. Lgs. 152/06 e s.m.i. e che pertanto siano consentite in assenza di diverse comunicazioni da parte di Codesto Spett. Ministero entro i termini previsti dall'art. 29-nonies, comma 1 del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.



La Relazione Tecnica allegata alla presente è stata redatta secondo le indicazioni emanate dal Ministero dell'Ambiente e per la Tutela del Territorio e del Mare, prot. DVA-2011- 0031502 del 19/12/2011, "Contenuti minimi delle istanze di modifica non sostanziale alle autorizzazioni integrate ambientali rilasciate – chiarimenti".

Si allega alla presente comunicazione l'originale del bollettino di versamento di 2.000 €, come indicato nell'Allegato III del Decreto Ministeriale del 24 aprile 2008.

Distinti saluti.

**Raffineria di Milazzo S.C.p.A.**  
Il Direttore Generale  
*Gaetano De Santis*

Allegati:

Relazione Tecnica (3 copie cartacee + 3 copie informatiche)

Originale del bollettino di versamento di 2000 €, relativo al pagamento della tariffa istruttoria



**Relazione Tecnica a supporto della Richiesta di Modifica Non Sostanziale del Decreto AIA/VIA) Prot. DVA DEC-2011-0000255 del 16/05/2011, regolante l'esercizio della Raffineria di Milazzo S.C.p.A. sita nei comuni di Milazzo e San Filippo del Mela (ME).**



---

## INDICE

INTRODUZIONE.....	1
1 INFORMAZIONI SULLO STABILIMENTO – ELEMENTI IDENTIFICATIVI .....	2
2 MISURA DI PORTATA DELLO SCARICO A MARE - STATO DI FATTO .....	3
3 MISURA DI PORTATA DELLO SCARICO A MARE - DESCRIZIONE DELLA MODIFICA .....	5
4 NON SOSTANZIALITA' DELLA MODIFICA .....	7
5 CRONOPROGRAMMA DEGLI INTERVENTI.....	8
6 ASSOGGETTABILITA' A VALUTAZIONE D'IMPATTO AMBIENTALE .....	9
7 ATTESTAZIONE DI VERSAMENTO DELLA TARIFFA ISTRUTTORIA.....	10

### **Allegati**

Allegato 1: Stato di Fatto – Elaborato Grafico

Allegato 2: Scheda tecnica del nuovo strumento di misura

Allegato 3: Progetto – Elaborato Grafico

Allegato 4: Attestazione del versamento della tariffa istruttoria

## **INTRODUZIONE**

La Raffineria di Milazzo S.C.p.A. (nel seguito “la Raffineria”) è intestataria del Provvedimento di Compatibilità Ambientale/Autorizzazione Integrata Ambientale (Decreto VIA/AIA), prot. DVA DEC-2011-0000255 del 16/05/2011, rilasciata dal Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM), che sostituirà il Decreto prot. DVA-2011-000042 del 14/02/2011 (Decreto AIA) vigente per la configurazione attuale della Raffineria una volta che il nuovo impianto HMU3 sarà messo in esercizio.

Il Decreto VIA/AIA, al comma 20 dell’art.1, prevede il rispetto di tutte le prescrizioni contenute nel Decreto AIA.

Il presente documento descrive l’adeguamento tecnologico che la Raffineria intende realizzare al proprio sistema di misurazione della portata dello scarico a mare. L’intervento si inquadra in un processo di adeguamento dell’esistente sistema di monitoraggio alle nuove tecnologie disponibili al fine di migliorarne la precisione e l’affidabilità.

Le modifica che si intende realizzare viene illustrata nella presente istanza che, a tale scopo, è stata articolata come segue:

- Capitolo 1: Informazioni sullo stabilimento - elementi identificativi;
- Capitolo 2: Misura di portata dello scarico a mare - Stato di fatto;
- Capitolo 3: Misura di portata dello scarico a mare - Descrizione della modifica;
- Capitolo 4: Non sostanzialità della modifica;
- Capitolo 5: Cronoprogramma degli interventi;
- Capitolo 6: Assoggettabilità a Valutazione d’Impatto Ambientale;
- Capitolo 7: Attestazione di versamento della tariffa istruttoria.



## 1 INFORMAZIONI SULLO STABILIMENTO – ELEMENTI IDENTIFICATIVI

<b>Ragione Sociale:</b>	Raffineria di Milazzo S.C.p.A.
<b>Sede operativa:</b>	Contrada Mangiavacca – 98057 Milazzo (ME)
<b>Sede legale:</b>	Contrada Mangiavacca – 98057 Milazzo (ME)
<b>Referente IPPC:</b>	Dott. Ing. Antonio Buccarelli
<b>Definizione modifica richiesta:</b>	Adeguamento tecnologico della misura di portata dello scarico a mare dell'impianto di trattamento acque di scarico.

## **2 MISURA DI PORTATA DELLO SCARICO A MARE - STATO DI FATTO**

La Raffineria è dotata di un unico condotto di scarico in mare costituito da un collettore dal diametro di 12" originatesi dal pozzetto di scarico ubicato lungo la strada A della Raffineria prospiciente la sezione TAP dell'impianto di trattamento delle acque di scarico. Il collettore attraversa la recinzione fiscale a Nord della Raffineria e si estende per una lunghezza di circa 10 m sul tratto di spiaggia prospiciente la suddetta recinzione, giungendo quindi in prossimità della battigia al punto di scarico finale denominato S1. Per maggiori dettagli si rimanda all'Allegato 1 (Stato di Fatto – Elaborato Grafico) alla presente relazione.

Presso il pozzetto di scarico da cui si origina la condotta a mare è attualmente installato un misuratore di portata di tipo Endress-Hauser.

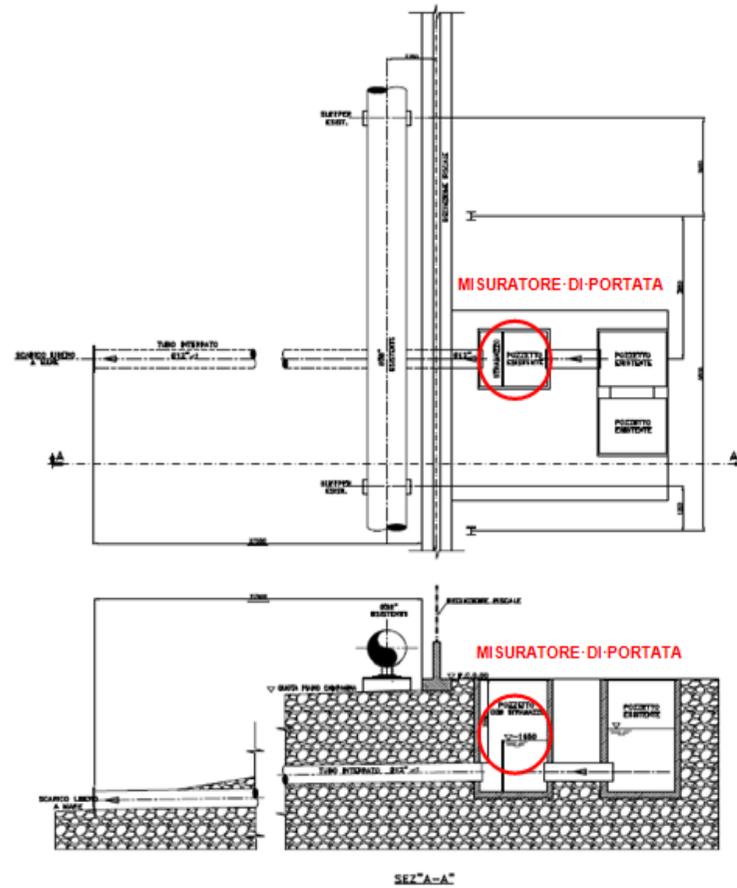
Tale pozzetto è munito di una paratia che lo suddivide in due parti; l'acqua per battente idraulico tracima dalla paratia di suddivisione e viene convogliata a mare.

Il battente a monte della paratia è funzione della portata, che viene calcolata in base all'altezza del battente stesso; tale altezza è misurata dallo strumento precedentemente citato tramite una sonda di misura ultrasonica.

Il dato istantaneo viene successivamente elaborato e trasmesso al DCS in sala controllo per la successiva elaborazione ed archiviazione delle medie orarie/giornaliere.

Nella seguente figura viene indicato il posizionamento dello strumento precedentemente illustrato.

Figura 1: Misura di portata dello scarico a mare - Stato di fatto



### **3 MISURA DI PORTATA DELLO SCARICO A MARE - DESCRIZIONE DELLA MODIFICA**

E' stata individuata la possibilità di migliorare le performances della strumentazione di misura descritta al precedente paragrafo, adeguando la stessa alle nuove tecnologie disponibili.

In particolare la Raffineria intende sostituire l'attuale sistema operante sulla base della misura del pelo libero su stramazzo con strumento da installarsi direttamente in linea sulla tubazione ed operante con tecnologia ultrasonica. Ciò permetterà di garantire una classe di precisione della misura ed un'affidabilità dello strumento di monitoraggio superiore all'esistente.

In Allegato 2 alla presente relazione viene riportata la scheda tecnica di tale strumento.

L'installazione del nuovo strumento comporterà una modifica non sostanziale alla geometria della condotta esistente da 12" che conduce il flusso dall'impianto di trattamento allo sbocco a mare e che attraversa l'arenile, così come rappresentato nell'Allegato 3 (Progetto – Elaborato Grafico) alla presente relazione.

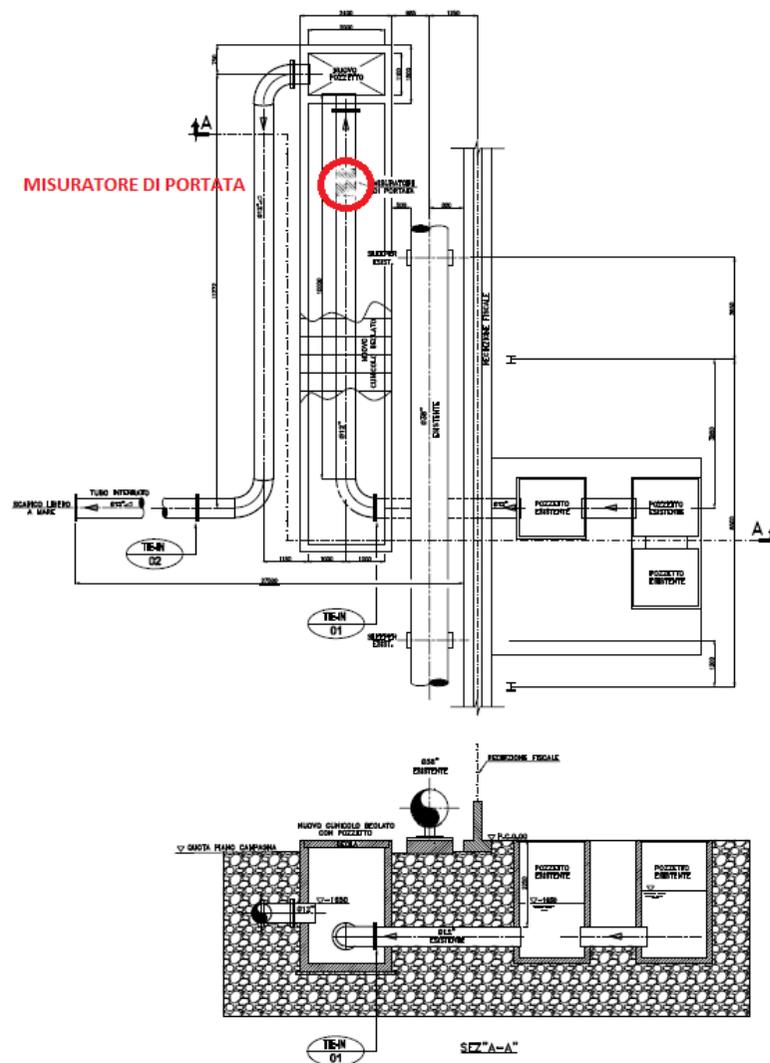
Quanto sopra si rende necessario per garantire le corrette condizioni di posa dello strumento come da raccomandazioni del fornitore (tratto di tubazione rettilinea a monte e valle). Si veda a questo proposito la successiva figura 2.

Lo strumento in progetto, oltre a garantire una classe di precisione ed un'affidabilità superiore all'esistente, non prevedrà alcuna modifica delle coordinate geografiche del punto di scarico finale S1.

Si vuole in questa sede precisare che all'interno del decreto AIA della Raffineria di Milazzo S.C.p.A. (cfr. par. 10 pag. 34 del P.M.C.) non è riportato alcuno standard di riferimento per la misurazione della portata su condotta integralmente invasata, caratteristica tecnica dello strumento che si vuole installare. Pertanto in questa sede non è possibile effettuare alcun confronto.

Gli interventi necessari alla modifica del sistema di misura di portata dello scarico a mare verranno eseguiti nell'ambito delle normali attività manutentive programmate sugli impianti della Raffineria.

Figura 2: Misura di portata dello scarico a mare - Progetto



#### **4 NON SOSTANZIALITA' DELLA MODIFICA**

La modifica del sistema di misurazione della portata dello scarico a mare comporterà unicamente una variazione delle modalità di monitoraggio rispetto alla configurazione attuale della Raffineria. Il nuovo sistema di monitoraggio non comporterà infatti alcuna variazione quantitativa o qualitativa dei reflui attualmente scaricati a mare.

Il Gestore ritiene pertanto che le modifiche proposte siano da considerarsi non sostanziali ai sensi dell'art. 5, comma 1, lettera I-bis) del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., in quanto non introdurranno variazioni con effetti negativi sull'ambiente rispetto alla configurazione della Raffineria autorizzata mediante Decreto VIA/AIA.

## **5 CRONOPROGRAMMA DEGLI INTERVENTI**

Il Gestore intende realizzare la modifica illustrata entro 6 settimane dall'ottenimento delle necessarie autorizzazioni previste dalla normativa vigente.

A meno di indicazioni differenti da parte del MATTM, l'attivazione dei suddetti interventi avverrà a partire da 60 giorni dalla trasmissione della presente comunicazione in accordo con quanto previsto all'Art. 29-nonies del D.Lgs. 152/2006.

## **6 ASSOGGETTABILITA' A VALUTAZIONE D'IMPATTO AMBIENTALE**

In relazione a quanto esposto in precedenza, si sottolinea che la modifica proposta:

- non si configura come modifica o estensione dei progetti elencati nell'Allegato II alla Parte II del D.Lgs. 152/06 e s.m.i. che possano produrre effetti significativi sull'ambiente;
- non rappresenta uno dei progetti elencati nell'Allegato IV alla Parte II del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.;

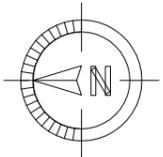
pertanto in accordo all'art.20 comma 1 lettere b) e c) del D.Lgs. 152/06 e s.m.i. non risulta soggetta alla procedura di verifica di assoggettabilità a Valutazione di Impatto Ambientale (VIA).

## **7 ATTESTAZIONE DI VERSAMENTO DELLA TARIFFA ISTRUTTORIA**

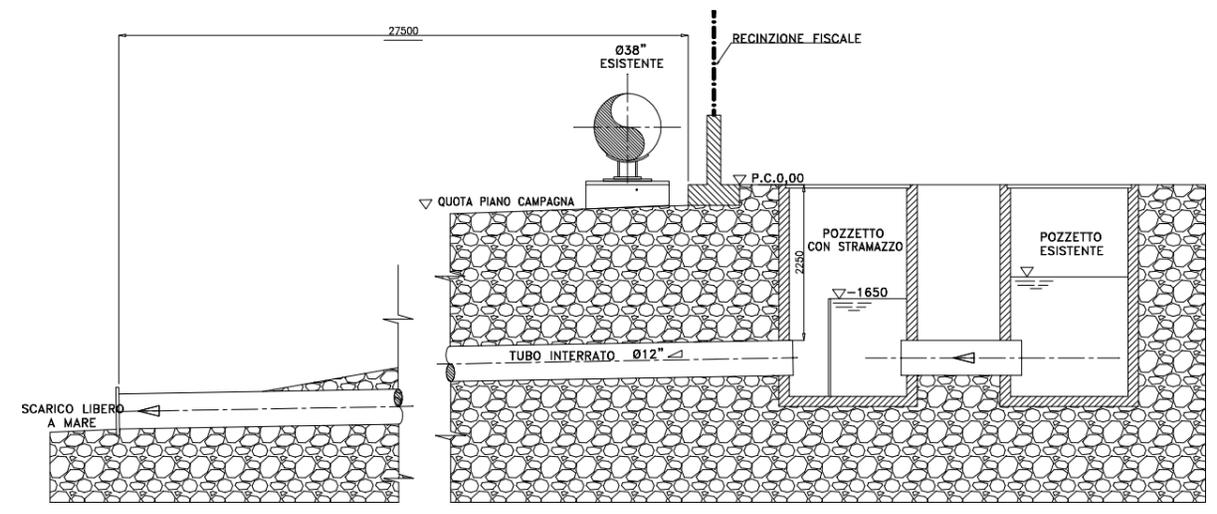
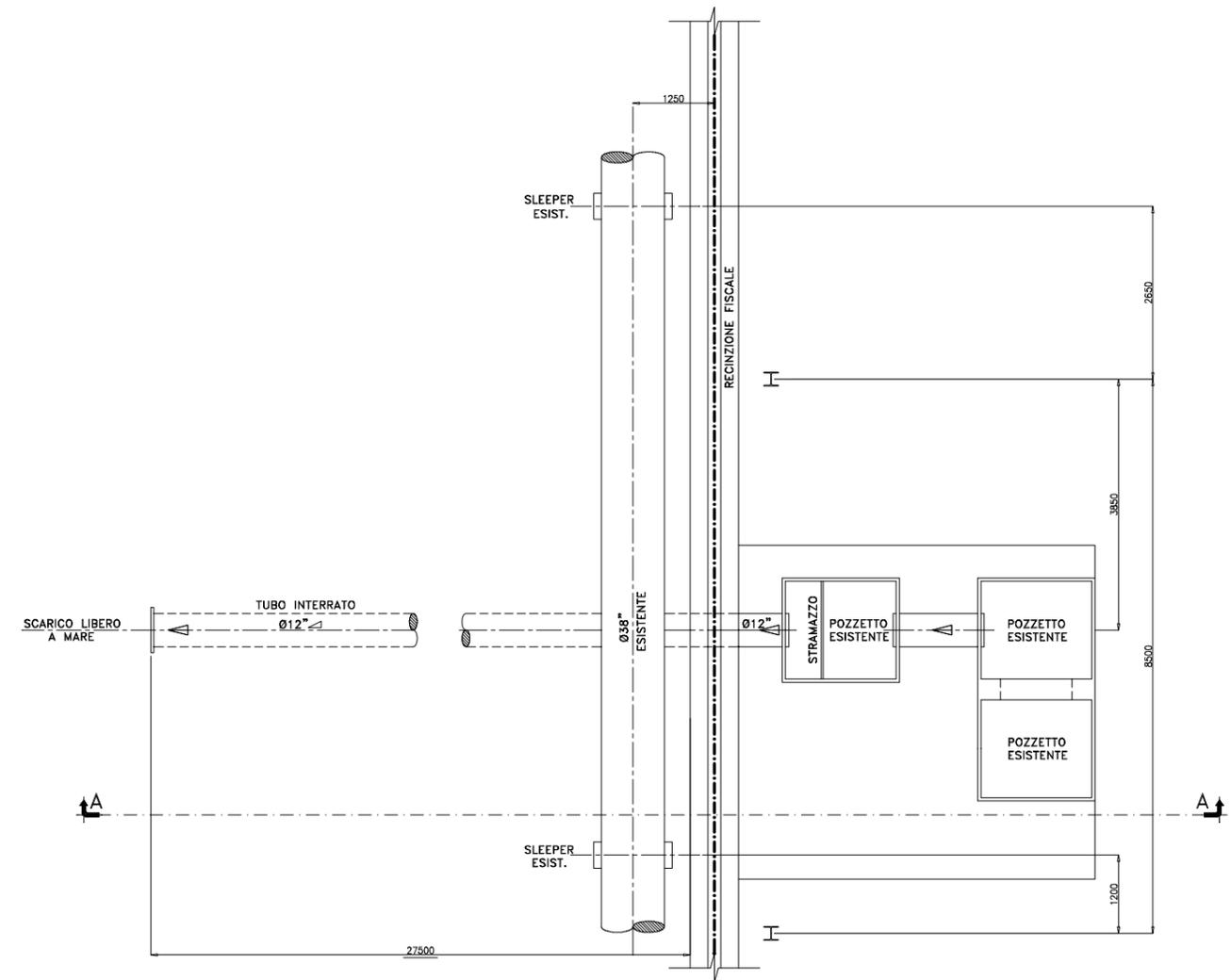
In Allegato 4 alla presente relazione è incluso l'originale della quietanza di versamento della tariffa istruttoria, nell'importo previsto dall'art. 2 comma 5 del DM 24 aprile 2008.



**ALLEGATO 1**



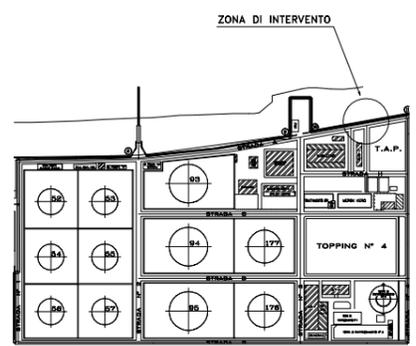
# STATO DI FATTO



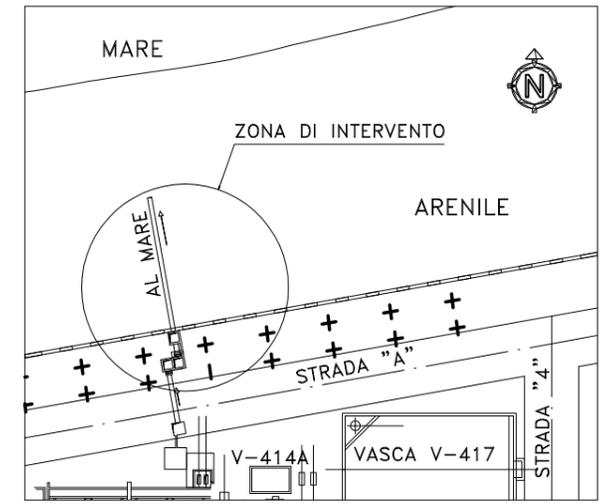
SEZ "A-A"

## NOTE GENERALI

- 1) - TUTTE LE DIMENSIONI SONO ESPRESSE IN MILLIMETRI.
- 2) - LE QUOTE ALTIMETRICHE SONO ESPRESSE IN MILLIMETRI.



AREA 1



## DISEGNI DI RIFERIMENTO

N° DISEGNO	DESCRIZIONE

REV.	DATA	DESCRIZIONE	ELAB.	CONTR.	VISTO	APPR.
1		EMISSIONE PER ENTI ESTERNI	ANP			
0	06/07/13	EMISSIONE PER COMMENTI	ANP			

<b>Cliente:</b> <b>Raffineria di Milazzo S.p.A.</b>		<b>Setec SB</b> <small>ENGINEERING &amp; CONTRACTING PROGETTI</small>	
<b>Progetto:</b> ADEGUAMENTO TECNOLOGICO SISTEMA MISURA DI PORTATA SCARICO A MARE		<b>Commissa:</b> SE-5276	<b>Rif. Cliente:</b> -
<b> Oggetto:</b> STATO DI FATTO		<b>Impianto:</b> -	<b>Scala:</b> 1:100
<b>Documento:</b> SE-M-5276-LY-PI-001		<b>Foglio:</b> 1 / 2	<b>Nome File:</b> 5276_0LYPI001
		<b>Rev.:</b> 1	<b>Data:</b> -



**ALLEGATO 2**

## Applications

The AquaTrans AT868 liquid flow transmitter is a complete ultrasonic flow metering system for measurement of:

- Potable water
- Wastewater
- Sewage
- Discharge water
- Treated water
- Cooling and heating water
- Other liquids

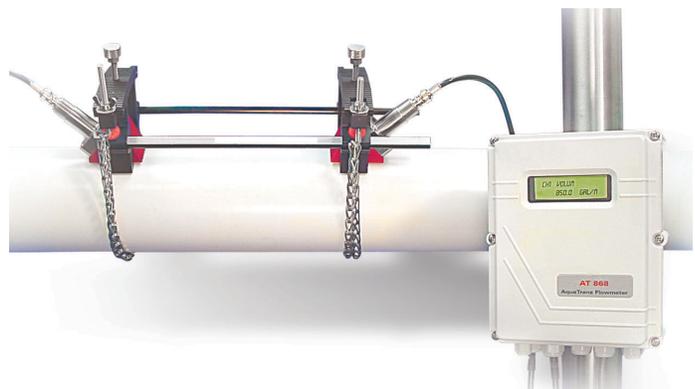
## Features

- Economical non-intrusive flow measurement
- Simple setup and installation
- Suitable for wide range of pipe sizes and materials
- Suitable for lined pipes
- Two-channel/two-path version available
- Velocity, volumetric and totalized flow
- Internal keypad for field programming

# AquaTrans™ AT868

## Panametrics Liquid Flow Ultrasonic Transmitter

AquaTrans AT868 is a Panametrics product. Panametrics has joined other GE high-technology sensing businesses under a new name—GE Industrial, Sensing.



## Liquid Flow Ultrasonic Transmitter

The AquaTrans AT868 liquid flow ultrasonic transmitter combines state-of-the-art flow measurement capability with a low-cost transmitter package that can be installed right at the process measurement point. It's designed specifically for water and wastewater applications in full pipes.

The all-digital AquaTrans AT868 has no moving parts and requires minimal maintenance. An onboard microprocessor uses patented Correlation Transit-Time™ technology for long-term, drift-free operation. Automatic adjustment to changing fluid properties and dynamically configured operating software simplify programming.

## Transit-Time Flow Measurement Technique

The transit-time technique uses a pair of transducers with each transducer sending and receiving coded ultrasonic signals through the fluid. When the fluid is flowing, signal transit-time in the downstream direction is shorter than in the upstream direction; the difference between these transit times is proportional to the flow velocity. The AquaTrans AT868 measures this time difference and uses programmed pipe parameters to determine flow rate and direction.

---

## Wetted or Clamp-On Transducers

Ultrasonic flow transducers are classified as either wetted or non-wetted (clamp-on). Clamp-on transducers are clamped onto the outside of the pipe and never come into contact with the process fluid. Wetted transducers are mounted into the pipe or flowcell in direct contact with the process fluid.

Clamp-on transducers offer maximum convenience, flexibility and a low installation cost compared to traditional flow metering technologies. With proper installation, wetted transducers provide maximum accuracy (better than 1% of reading) in most applications.

## Two-Channel Model

An optional second channel provides the capability to measure flow in two pipes or average two paths on the same pipe for increased accuracy.

---

# AT868 Specifications

## Operation and Performance

### Fluid Types

Acoustically conductive fluids, including most clean liquids, and many liquids with entrained solids or gas bubbles. Maximum void fraction depends on transducer, interrogation carrier frequency, path length and pipe configuration.

### Pipe Sizes

- Clamp-on transducers: 0.5 to 300 in. (12.7 mm to 7.6m) and larger
- Wetted transducers: 1 in to 200 in (25.4 mm to 5 m) and larger

### Pipe-Wall Thickness

Up to 3 in (76.2 mm)

### Pipe Materials

All metals and most plastics. Consult GE for concrete, composite materials, and highly corroded or lined pipes.

### Flow Accuracy (Velocity)

0.5% of reading (achievable with process calibration)

### Typical Clamp-On Flow Accuracy (Velocity)

- Pipe ID > 6 in (150 mm): ±1% to 2% of reading
- Pipe ID < 6 in (150 mm): ±2% to 5% of reading

### Typical Wetted Flow Accuracy (Velocity)

±1% of reading

*Accuracy depends on pipe size and installation and whether measurement is one-path or two path.*

### Repeatability

±0.1% to 0.3% of reading

### Range (Bidirectional)

-40 to 40 ft/s (-12.2 to 12.2 m/s)

### Rangeability (Overall)

400:1

*Specifications assume a fully developed flow profile (typically 10 diameters upstream and 5 diameters downstream of straight pipe run) and flow velocity greater than 1 ft/s (0.3 m/s).*

### Measurement Parameters

Volumetric flow, totalized flow and flow velocity

## Electronics

### Flow Measurement

Patented Correlation Transit-Time mode

### Enclosure

Epoxy-coated aluminum weatherproof Type 4X/IP66

### Dimensions

Standard: Weight 2 lb (0.9 kg), size (h x w x d) 7.25 in x 5.9 in x 3.5 in (184 mm x 150 mm x 89 mm)

### Channels

- Standard: One channel
- Optional: Two channels (for two pipes or two-path averaging)

### Display

2-line x 16 character backlit LCD display, configurable to display up to four measurement parameters in sequence

### Keypad

Six-button internal keypad

### Power Supplies

- Standard: 85 to 265 VAC, 50/60 Hz
- Optional: 12 to 28 VDC, ± 5%

### Power Consumption

20W maximum

### Operating Temperature

14°F to 131°F (-10°C to 55°C)

### Storage Temperature

-40°F to 158°F (-40°C to 70°C)

### Standard Inputs/Outputs

- One 0/4 to 20 mA isolated output per channel, 600 Ω maximum load
- One frequency/pulse rate/totalizer output per channel, optically isolated, 3A maximum, 100 VDC maximum, 1W maximum, from 0.1 to 10 kHz

# AT868 Specifications

## Digital Interfaces

- Standard: RS232
- Optional: RS485 (multiuser)

## European Compliance

System complies with EMC Directive 89/336/EEC, 73/23/EEC LVD (Installation Category II, Pollution Degree 2) and transducers comply with PED 97/23/EC for DN<25

## Clamp-On Ultrasonic Flow Transducers

### Temperature Ranges

- Standard: -40°F to 300°F (-40°C to 150°C)
- Optional: -40°F to 210°F (-40°C to 230°C)

### Mountings

Stainless steel chain or strap, welded or magnetic clamping fixtures

### Area Classifications

- Standard: General purpose
- Optional: Weatherproof Type 4/IP65
- Optional: Submersible IP67/68

## Wetted Ultrasonic Flow Transducers

### Temperature Range

-40°F to 212°F (-40°C to 100°C)

### Pressure Range

0 to 3000 psig (1 to 207 bar)

## Materials

- Standard: Stainless steel
- Optional (for Pan-Adapta® Plugs): Titanium, Hastelloy® alloy, Monel® alloy, duplex, CPVC, PVDF and others

*Pan-Adapta plugs allow installation and removal of wetted transducers without interrupting the process or emptying the pipe.*

## Process Connections

- Standard: 1 in or 3/8 in NPTM
- Optional: RF flanged, socket weld, fuse bond and others

## Mountings

Flanged flowcell, hot tap or cold tap

## Area Classifications

- Standard: General purpose
- Optional: Weatherproof Type 4/IP65 submersible

## Transducer Cables

- Standard: One pair of coaxial cables, type RG62 AU, or as specified for transducer type
- Optional: Lengths up to 1000 ft (330 m) maximum

## Additional Options

### PanaView™ PC-Interface Software

The AquaTrans AT868 communicates with a PC through a serial interface and Windows® operating systems. Consult the manual for details on sites, logs, and other operations with a PC.

©2005 GE. All rights reserved.  
920-038C

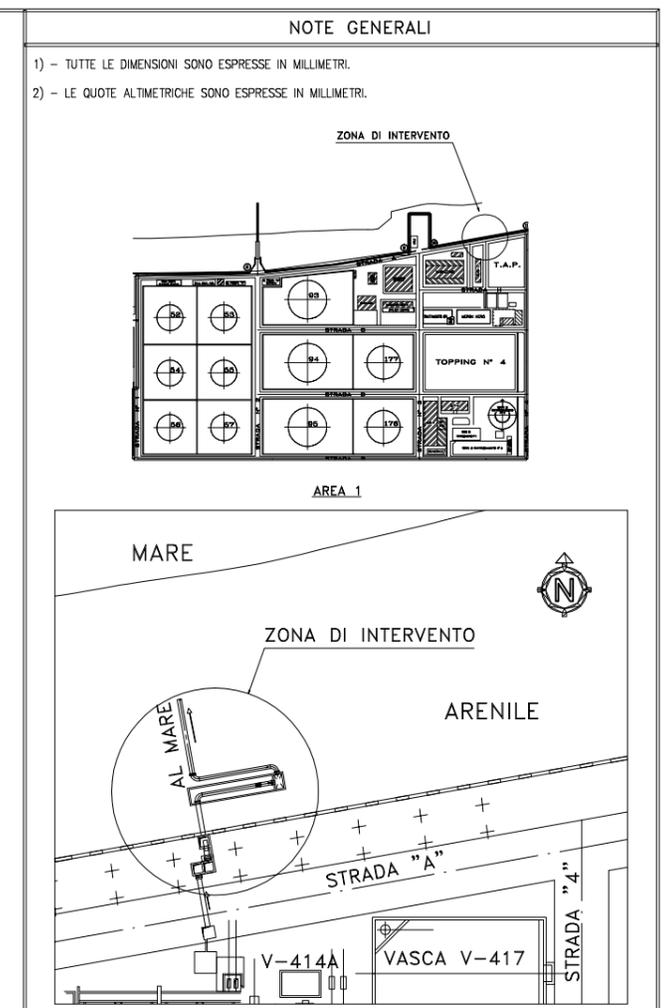
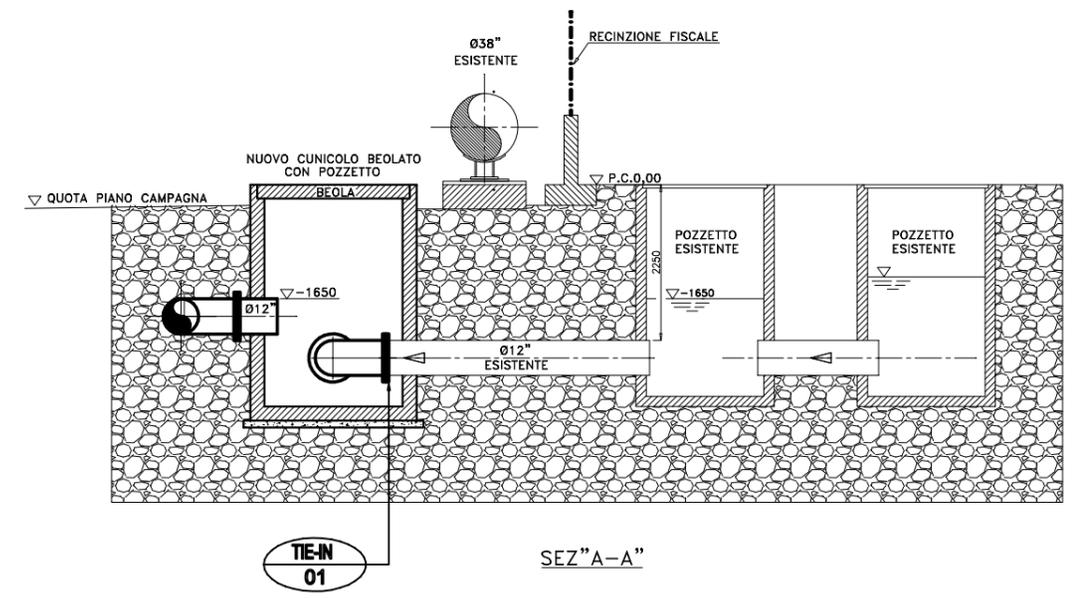
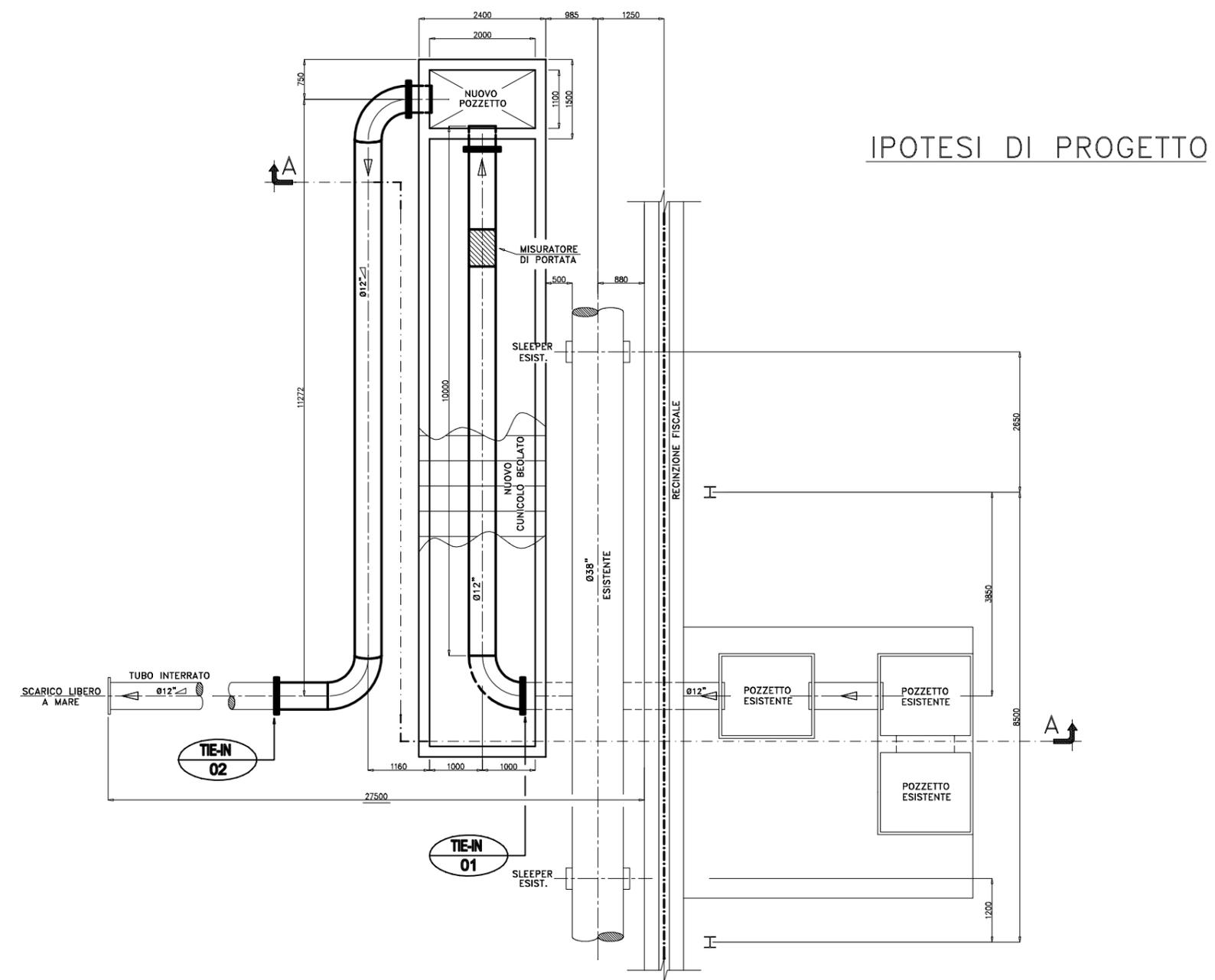
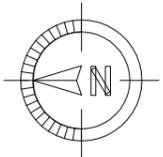


All specifications are subject to change for product improvement without notice. AquaTrans™ and PanaView™ are trademarks of GE. Pan-Adapta® is a registered trademark of GE. GE® is a registered trademark of General Electric Co. Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation, which is not affiliated with GE, in the U.S. and other countries. Other company or product names mentioned in this document may be trademarks or registered trademarks of their respective companies, which are not affiliated with GE.





**ALLEGATO 3**



### DISEGNI DI RIFERIMENTO

N° DISEGNO	DESCRIZIONE

REV.	DATA	DESCRIZIONE	ELAB.	CONTR.	VISTO	APPR.
1		EMMISSIONE PER ENTI ESTERNI				
0	05/07/13	EMMISSIONE PER COMMENTI	ANP			

Cliente: **RM Raffineria di Milazzo S.p.A.**

Progetto: **ADEGUAMENTO TECNOLOGICO SISTEMA MISURA DI PORTATA SCARICO A MARE**

Commissa: **SE-5276**

Impianto: **-**

Scala: **1:100**

Oggetto: **PROGETTO**

Documento: **SE-M-5276-LY-PI-001**

Foglio: **2 / 2**

Nome File: **5276\_OLYPI001**

Rev.: **1**

Date: **-**

IL PRESENTE DISEGNO E' PROPRIETA' AZIENDALE, LA SOCIETA' TUTELERA I PROPRI DIRITTI A TERMINE DI LEGGE



Raffineria di Milazzo S.C.p.A.

---

**ALLEGATO 4**